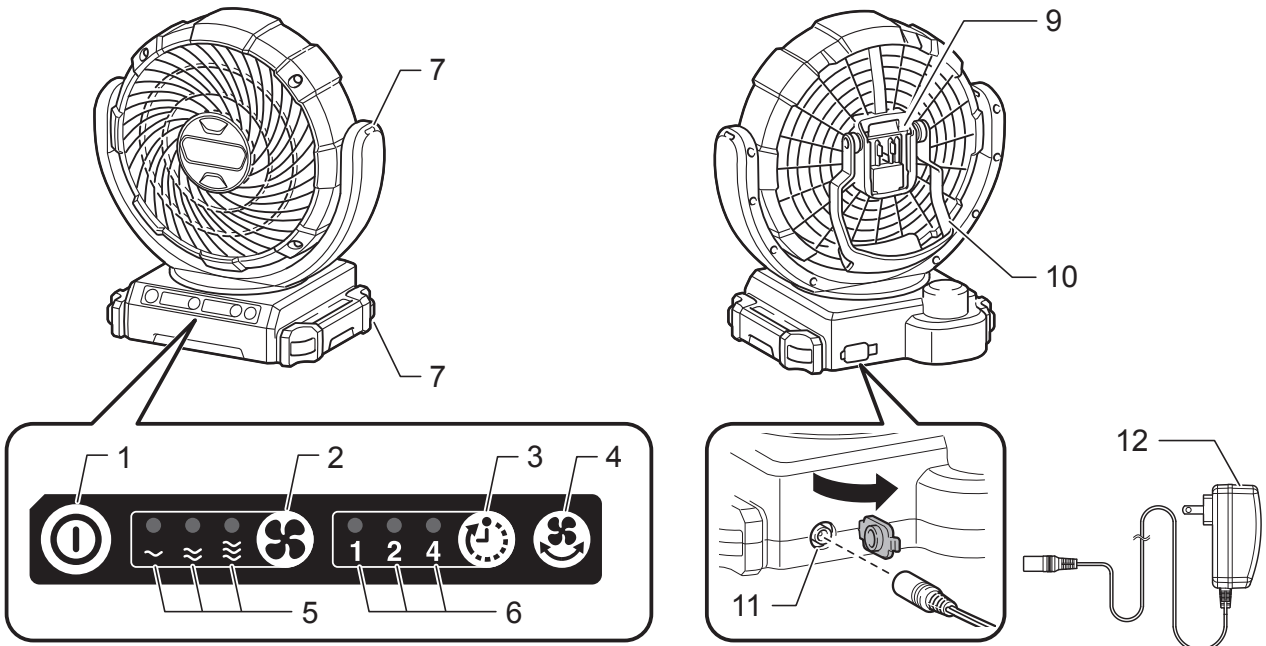


EN	Cordless Fan	Instruction Manual
FR	Ventilateur Sans Fil	Manuel d'instructions
DE	Akku-Lüfter	Gebrauchsanleitung
IT	Ventilatore a batteria	Manuale di istruzioni
NL	Snoerloze ventilator	Gebruiksaanwijzing
ES	Ventilador Inalámbrico	Manual de instrucciones
PT	Ventilador a Bateria	Manual de instruções
DA	Batteridrevet ventilator	Brugervejledning
EL	Φορητός ανεμιστήρας	Εγχειρίδιο οδηγιών
TR	Akülü Fan	Kullanım kılavuzu
SV	Sladdlös fläkt	Bruksanvisning
NO	Trådløs vifte	Bruksanvisning
FI	Johdoton tuuletin	Käyttöohje
LV	Bezvadu ventilators	Lietošanas rokasgrāmata
LT	Belaidis ventiliatorius	Naudojimo instrukcija
ET	Juhtmeta puhur	Kasutusjuhend
PL	Wentylator akumulatorowy	Instrukcja obsługi
HU	Vezeték nélküli ventilátor	Használati útmutató
SK	Akumulátorový ventilátor	Návod na obsluhu
CS	Bezdrátový ventilátor	Návod k použití
SL	Brezžični ventilator	Navodila za uporabo
SQ	Ventilator me bateri	Manual udhëzimi
BG	Безжичен вентилатор	Упътване за работа
HR	Bežični ventilator	Upute za korištenje
MK	Безжичен вентилатор	Упатство за работа
SR	Бежични вентилатор	Упутство за употребу
RO	Ventilator fără fir	Manual de instrucțiuni
UK	Бездротовий вентилятор	Інструкція з експлуатації
RU	Аккумуляторный Вентилятор	Инструкция по эксплуатации
ZHCN	充电式风扇	使用说明书
AR	مروحة لاسلكية	دليل التعليمات
FA	پنکه شارژی	دفترچه راهنما

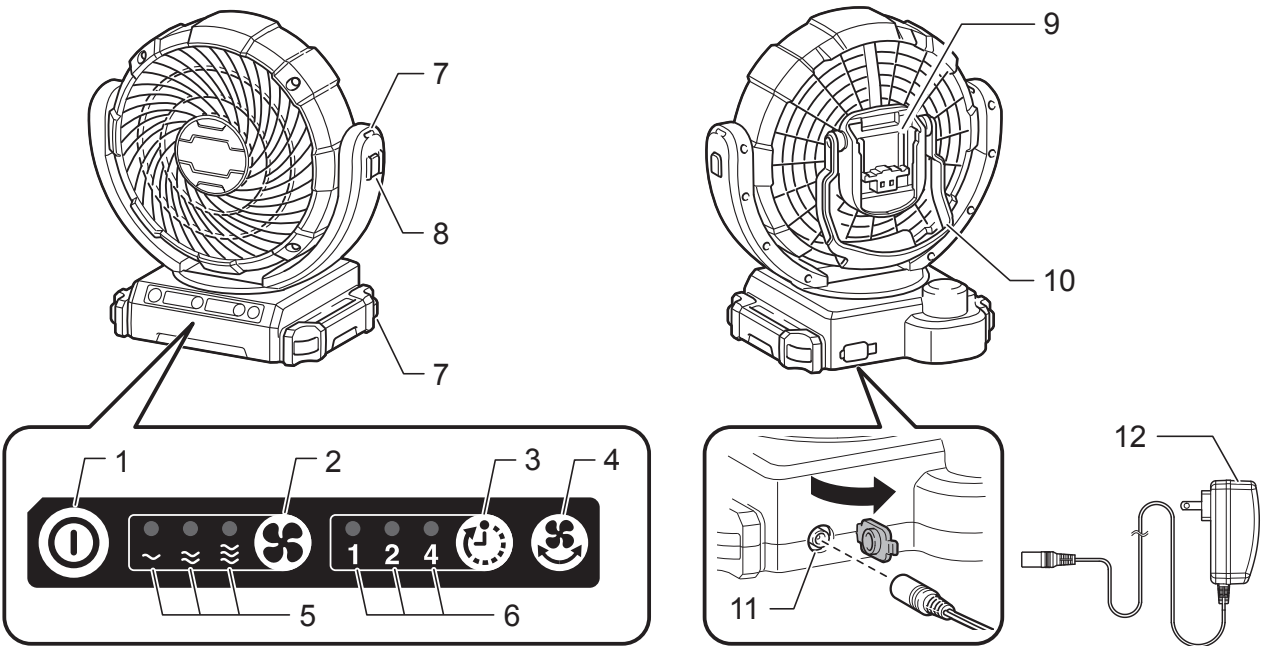


CF101D



1

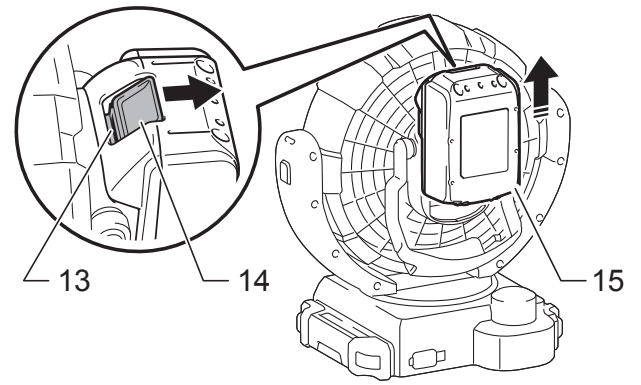
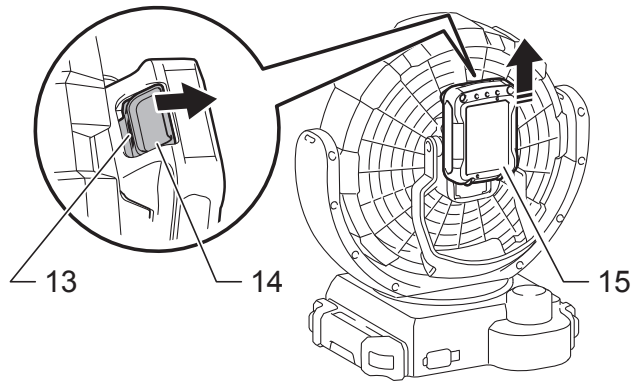
DCF102



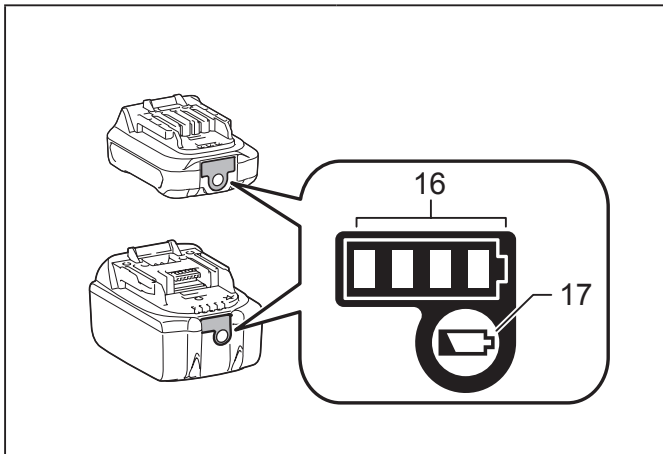
2

CF101D

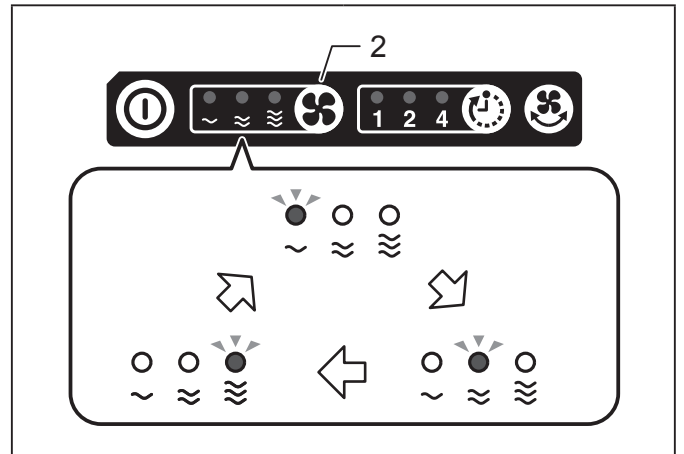
DCF102



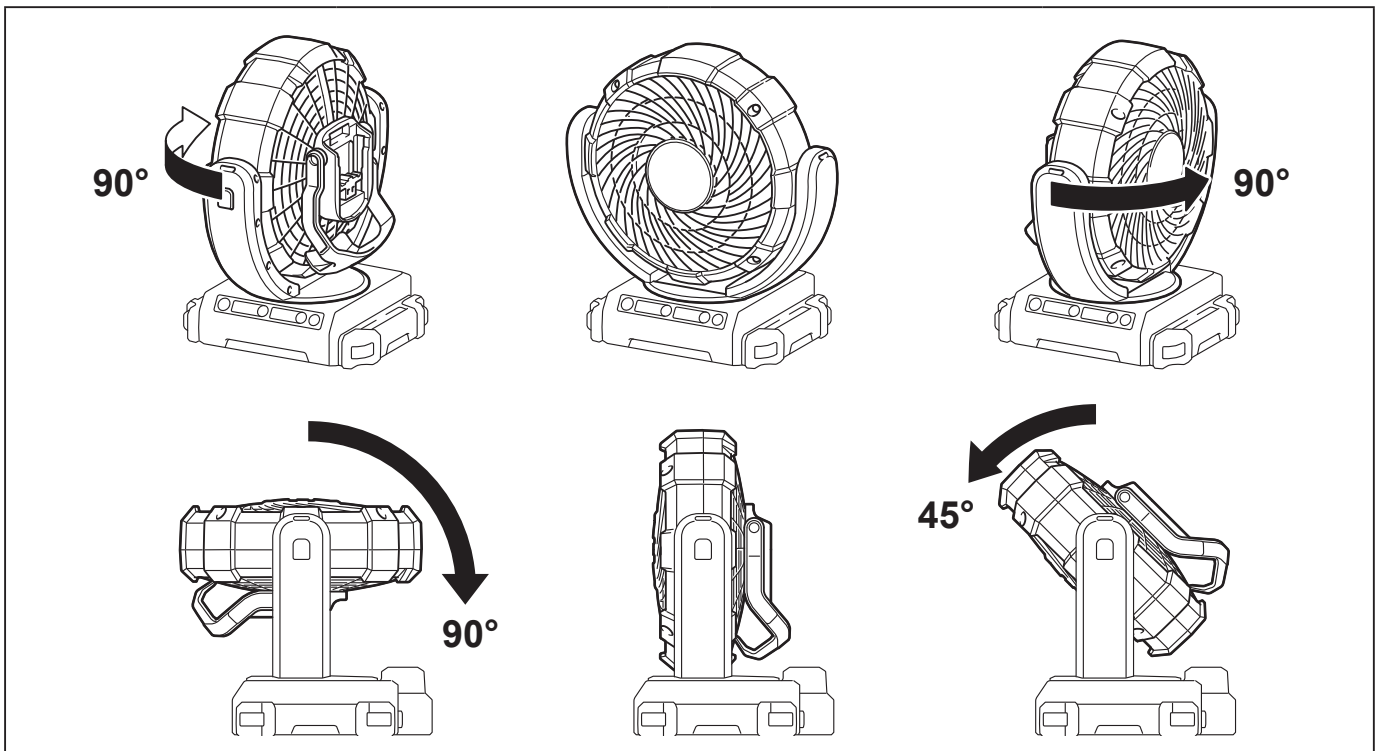
3



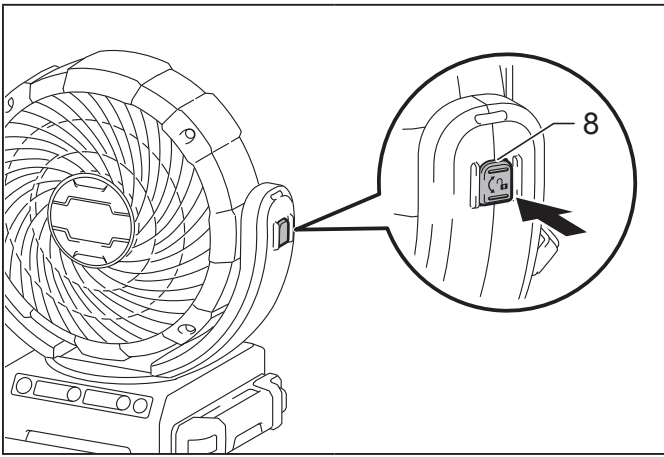
4



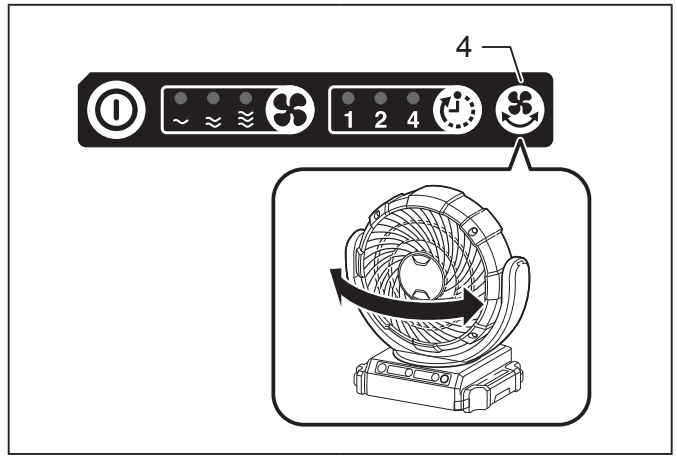
5



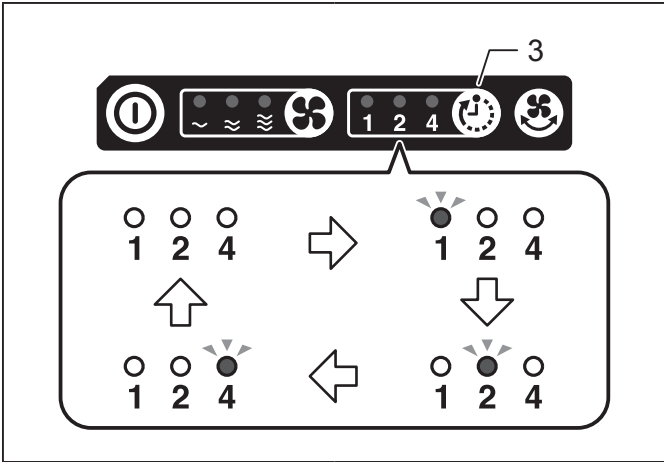
6



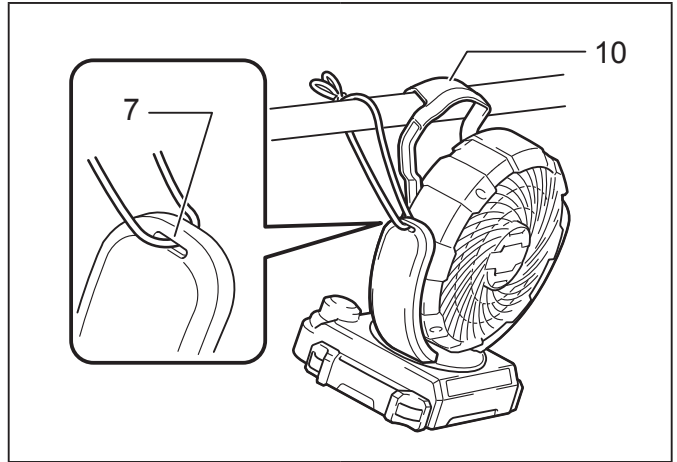
7



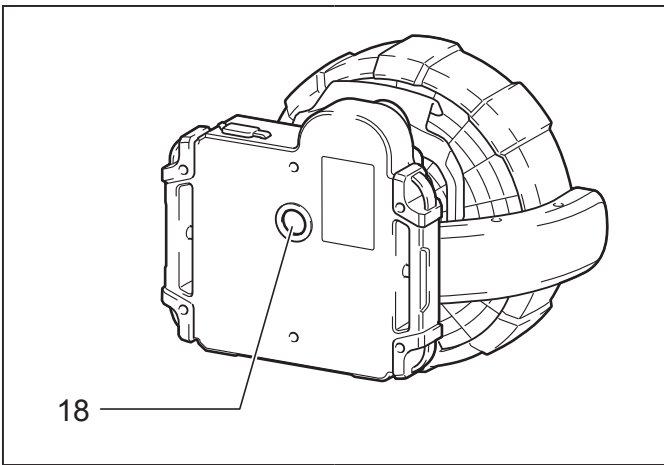
8



9



10



11

Magyar

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy azzal a feltétellel használhatják, hogy megértették a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat és a kapcsolódó kockázatokat. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A súlyos sérülések elkerülése érdekében a használat megkezdése előtt alaposan tanulmányozza az összes figyelmeztetést és utasítást.

A kézikönyvben a biztonsági figyelmeztetésekkel és óvintézkedésekkel, valamint a készülék összeszerelésére, üzemeltetésére, vizsgálatára és karbantartására vonatkozó eljárásokkal kapcsolatban talál fontos tudnivalókat. A kézikönyvet tartsa biztonságos és száraz helyen.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Elektromos készülékek használatakor mindig ajánlott az alapvető biztonsági előírásokat szem előtt tartani:

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.

VIGYÁZAT – Tűzveszély, áramütés és sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

1. A készüléket nem érheti eső. A készüléket tárolja beltérben.
2. A készülék nem játék. Ha a készüléket gyerekek közelében használják vagy ők üzemeltetik, fokozott figyelemmel kell eljárni.
3. A készülék kizárólag a kézikönyvben ismertetett módon használható. Kizárólag a gyártó által ajánlott kiegészítőket alkalmazza.
4. Sérült akkumulátorral ne használja a készüléket. Ha a készülék működése nem megfelelő, leejtették, károsodott, kültéren maradt, vagy vízbe ejtették, juttassa vissza márkaszervizünkbe.
5. Nedves kézzel ne mozgassa, illetve kezelje a készüléket.
6. A nyílásokba semmilyen tárgyat ne helyezzen.
7. A nyílásoktól és mozgó alkatrészekről tartsa távol haját, a bő ruházatát, ujjait és egyéb testrészeit.
8. Az akkumulátor eltávolítása előtt az összes kezelőszervet kapcsolja ki.
9. Kizárólag a gyártó által biztosított hálózati adaptert és töltőt (opcionális kiegészítő) használja. Előfordulhat, hogy az egyik vezeték nélküli ventilátorhoz való kiegészítők más ventilátorokkal használva veszélyesek lehetnek.
10. Ne töltsen az akkumulátort a szabadban.
11. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek vagy tűznek.
12. Ne használja nyílt láng, izzó hamu közelében és robbanékony környezetben sem; ilyen lehet például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenléte. A vezeték nélküli ventilátorok működése port vagy gázokat begyűjtő szikrákkal járhat.
13. A vezeték nélküli ventilátort soha ne használja nedves, párás helyiségben, például a fürdőszobában.
14. Ezt a vezeték nélküli ventilátort kizárólag beltéri használatra tervezték. Soha ne használja a vezeték nélküli ventilátort kültéren.
15. A készülék háztartási használatra szolgál.
16. A készülék használata előtt alaposan tanulmányozza ezt a kézikönyvet és a töltő használati utasítását is.
17. Ha rendellenességet tapasztal, azonnal állítsa le a készüléket.
18. Ha a ventilátort leejti vagy ütés éri, működtetés előtt nézze át alaposan, hogy nem keletkeztek-e rajta repedések vagy egyéb sérülések.
19. A vezeték nélküli ventilátort ne helyezze tűzhely vagy egyéb hőforrás közelébe.
20. Ha az alkatrészei töröttek, elhajlottak, megrepedtek vagy más egyéb módon károsodtak, ne használja a készüléket. Ha a vezeték nélküli ventilátor károsodott, vagy működésében akár a legkisebb jelét is tapasztalja rendellenességnek, a készülék használatát azonnal fel kell függeszteni. Minden használat előtt vizsgálja át a készüléket.
21. Felügyelet nélkül ne hagyja bekapcsolva a vezeték nélküli ventilátort.

22. Ha hálózati adaptert (opcionális kiegészítő) használ, ügyeljen a rendeltetésszerű használatra. A ventilátort nem szabad az adapter vezetékénél fogva szállítani, sem pedig a dugaszt a vezetékénél fogva kihúzni az aljzatból. A hálózati adaptert tartsa távol hőforrásoktól, olajtól, éles peremektől és mozgó alkatrészekről. A sérült adaptert haladéktalanul cserélje ki. A sérült adapter használata megnöveli az áramütés kockázatát.

A VEZETÉK NÉLKÜLI VENTILÁTOR HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE

1. Az alkalmazási területnek megfelelő vezeték nélküli ventilátort használja. A ventilátor kizárólag rendeltetésszerű használatra szolgál.
2. A vezeték nélküli ventilátor a jelen használati utasítás „MŰSZAKI ADATOK” részében meghatározott Makita lítium-ion akkumulátorkazettával vagy az opcionális kiegészítőként biztosított hálózati adapterrel használható. Az ettől eltérő akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet. Az akkumulátorokat csak a megadott típusú töltővel szabad tölteni. Az akkumulátor típusának nem megfelelő akkumulátortöltő használata tüzet okozhat.
3. A használaton kívüli vezeték nélküli ventilátort tartsa gyerekektől és egyéb, a készülék használatát nem ismerő személyektől távol.
4. A ventilátor tárolása előtt vegye ki az akkumulátort, és húzza ki a hálózati adaptert (opcionális kiegészítő) az aljzatból. Ha így tesz, kisebb a kockázata annak, hogy a ventilátor véletlenül elinduljon. Mielőtt bármilyen ellenőrzést, karbantartást vagy tisztítást végez a ventilátoron, mindig vegye ki az akkumulátorkazettát, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
5. Ha nem használja az akkumulátort, ne hagyja fémtárgyak közelében. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása szikrákat, égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
6. Ellenőrzés és karbantartás előtt a készülék tápkábelét húzza ki az aljzatból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
7. Ügyeljen rá, hogy a különféle készülékek használata során szerzett rutin ne vezessen elővigyázatlanysághoz. Ha csak rövid időre is óvatlanul jár el, azzal súlyos sérüléseket okozhat.
8. Az akkumulátor behelyezésekor/eltávolításakor, vagy a hálózati adapter (opcionális kiegészítő) hálózatra, vagy onnan való lecsatlakoztatásakor mindig sík, stabil felületre helyezze a vezeték nélküli ventilátort.
9. A készülékkel kizárólag annak gyártója által jóváhagyott akkumulátorok, tartozékok és kiegészítők használhatók. A nem javasolt akkumulátorok, tartozékok és kiegészítők használata súlyos személyi sérüléshez vezethet.

SZERVIZELÉS

1. A vezeték nélküli ventilátor szervizelését kizárólag szakember végezheti. A szakképzetlen személy által végzett karbantartás és szervizelés sérülési kockázattal járhat.
2. A vezeték nélküli ventilátor szervizelésekor kizárólag az eredetivel megegyező cserealkatrészek használhatók. Nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása áramütés vagy sérülés kockázatát rejtheti magában.
3. A ventilátort soha ne dobja tűzbe, még akkor sem, ha súlyosan károsodott. Tűz hatására az akkumulátorok felrobbanhatnak. A ventilátor ártalmatlanítása során ügyeljen a helyi jogszabályok betartására.

AKKUMULÁTORKAZETTA

1. Akadályozza meg, hogy a gép véletlenül elindulhasson. Az akkumulátorkazetta csatlakoztatása és a készülék kézbe vétele vagy szállítása előtt, gondoskodjon arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen. Ha a készülék szállítása közben ujját a kapcsolón tartja, vagy a bekapcsolt állapotú készüléket áram alá helyezi, jelentősen megnöveli a balesetek kockázatát.
2. Beállítások elvégzése, a kiegészítők cseréje vagy a készülék tárolása előtt vegye ki a készülékből az akkumulátorkazettát. Ha így tesz, csökkenti a készülék véletlenszerű bekapcsolásának kockázatát.
3. Az akkumulátort csak a gyártó által megadott típusú töltővel töltsse fel. Egy adott akkumulátorkazetta-típushoz megfelelő akkumulátortöltő tüzet okozhat, ha másik akkumulátorkazettát töltenek vele.
4. A készüléket csak az ahhoz tervezett akkumulátorkazettával használja. Az ettől eltérő akkumulátorkazetták használata tűz- és sérülésveszélyt okozhat.
5. Nem megfelelő körülmények melletti üzemeltetés esetén az akkumulátorból folyadék távozhat; ügyeljen rá, hogy ne érintkezzen a kifolyt akkumulátorfolyadékkal. Ha véletlenül mégis akkumulátorfolyadékkal érintkezik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szemébe jut, öblítse ki, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
6. Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátorkazettát és készüléket. A sérült vagy módosított akkumulátor működése kiszámíthatatlan lehet, ami tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhat.
7. Ne tegye ki az akkumulátorkazettát és a készüléket tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Ha a készüléket vagy az akkumulátorkazettát tűznek vagy 130 °C-nál magasabb hőmérsékletnek teszik ki, az robbanást okozhat. A 130 °C hőmérséklet 265 °F hőmérsékletnek feleltethető meg.
8. Tartsa be a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltsse az akkumulátorkazettát, ill. a készüléket az utasításokban meghatározott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő, illetve a megadott hőmérsékleti tartományon kívül történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okozhat.
9. A készülék karbantartását vagy javítását kizárólag szakemberrel végeztesse; ennek során kizárólag az eredetivel megegyező cserealkatrészek használhatók. Ez garantálja a termék biztonságának megőrzését.
10. A használatra és karbantartásra vonatkozó utasítások kivételével ne kísérelje meg a készülék illetve az akkumulátorkazetta módosítását vagy javítását.

11. Az akkumulátor használata előtt olvassa el az (1) akkumulátortöltőre, (2) az akkumulátorra és (3) az akkumulátort használó eszközre vonatkozó utasításokat és figyelmeztető jelzéseket.
12. Ne szerelje szét az akkumulátort.
13. A működési idő jelentős csökkenése esetén szakítsa meg azonnal a készülék használatát. Ellenkező esetben túlmelegedés, égés és esetleg robbanás következhet be.
14. Ha az elektrolit szembe kerül, mossa ki tiszta vízzel, és forduljon azonnal orvoshoz. Ellenkező esetben az elektrolit vakságot okozhat.
15. Ne zárja rövidre az akkumulátort:
 - (1) Ne érintse meg a csatlakozókat semmilyen vezető tulajdonságú anyaggal.
 - (2) Ne tartsa az akkumulátort szögeket, érméket vagy egyéb fémtárgyakat is tartalmazó tárolóban.
 - (3) Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.
16. Az akkumulátor rövidzárlata az elektromos töltések nagyarányú áramlását, túlmelegedést, égést és meghibásodást eredményezhet.
17. Ne tárolja a készüléket és az akkumulátorkazettát olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet eléri vagy meghaladja az 50 °C-ot.
18. Ne égesse el az akkumulátort akkor sem, ha jelentősen sérült vagy teljesen elhasználódott. Tűzbe helyezve az akkumulátor felrobbanhat.
19. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne essen le, illetve ne érje ütés.
20. A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályi előírások vonatkoznak. Például egy harmadik fél általi kereskedelmi forgalomba hozatalkor be kell tartani a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. A szállítandó tétel előkészítésekor konzultálni kell egy veszélyes anyagok kezelésére szakosodott szakértővel. Kérjük, tartsa be az ennél esetlegesen szigorúbb nemzeti szabályozásokat. Ragassza le vagy fedje le a szabadon lévő érintkezőket, és úgy csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagolásban.
21. Az akkumulátor ártalmatlanítása során tartsa be a helyi előírásokat.
22. Az akkumulátorokat kizárólag a Makita által meghatározott termékekkel használja. Az akkumulátorok nem megfelelő termékbe történő behelyezése tüzet, erős hő kibocsátást, robbanást vagy elektrolitszivárgást okozhat.

⚠ FIGYELEM: Kizárólag eredeti Makita akkumulátorokat használjon.

Nem eredeti vagy módosított Makita akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ezzel tüzet, személyi sérülést és kárt okozva. Ha módosított vagy nem eredeti Makita akkumulátort használ, a Makita termékre és töltőre vonatkozó garancia érvényét veszti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának kihasználásához:

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Ha azt tapasztalja, hogy csökken a készülék teljesítménye, minden esetben állítsa le a készüléket, és töltse fel az akkumulátorkazettát.
2. Soha ne töltsön újra teljesen feltöltött akkumulátorkazettát. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Az akkumulátort szobahőmérsékleten töltse (10–40 °C). Töltés előtt hagyja, hogy a túlhevült akkumulátor lehűljön.
4. A huzamosabb ideig (több mint hat hónapig) nem használt akkumulátort töltse fel.

AZ AKKUMULÁTOR MAXIMÁLIS TELJESÍTMÉNYE ÉRDEKÉBEN AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT AJÁNLOTT AZ AKKUMULÁTOR KAZETTÁT FELTÖLTENI.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT

MŰSZAKI ADATOK

A ventilátor 3 fokozatú sebességszabályozó, forgó ventilátorfej és automatikus kikapcsolási időzítő funkciókkal van felszerelve. A készülék tápellátását Makita akkumulátorkazetta vagy hálózati adapter (opcionális kiegészítő) biztosíthatja.

Típus:	CF101D	DCF102
[Névleges feszültség] Akkumulátorkazetta	[10,8 V / 10,8 V - max. 12 V] BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B, BL1040B, BL1041B	[14,4 V] BL1415, BL1415N, BL1430, BL1430B, BL1440, BL1450, BL1460B [18 V] BL1815, BL1815N, BL1820, BL1820B, BL1830, BL1830B, BL1840, BL1840B, BL1850, BL1850B, BL1860B
Hálózati adapter (opcionális kiegészítő)	Bemenet	100–240 V, 50/60 Hz, max. 0,6 A
	Kimenet	12 V 1,5 A
Méret (H x Sz x M)	185 x 260 x 284 mm	185 x 272 x 284 mm
Nettó súly (akkumulátorkazetta nélkül)	1,3 kg	

FIGYELEM:

Kizárólag a fent felsorolt akkumulátorkazettákat használja. Az említettektől eltérő akkumulátorkazetta használata sérülést és/vagy tüzet okozhat.

Az akkumulátor üzemideje

A következő táblázat néhány Makita akkumulátorkazetta adatait adja meg. A teljesen feltöltött akkumulátor becsült üzemideje a következő:

Típus	Akkumulátorkazetta	Légsebesség		
		Alacsony	Közepes	Magas
CF101D	BL1040B, BL1041B	630 perc	380 perc	275 perc
DCF102	BL1460B	860 perc	465 perc	365 perc
	BL1860B	1270 perc	705 perc	575 perc

Szimbólumok

A következőkben a készülékhez használt szimbólumokat mutatjuk be. Győződjön meg arról, hogy megértette jelentésüket, mielőtt az eszközt használná.



Lásd a használati utasítást.



Cd
Ni-MH
Li-ion

Csak az EU-országok részére.

Ne dobja az elektromos eszközöket és az akkumulátort háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések és ezek akkumulátorainak, továbbá az akkumulátorok és elemek hulladékaira vonatkozó európai irányelv, valamint ezen irányelvek nemzeti jogszabályokkal összhangban történő alkalmazásának figyelembe vételével az élettartamuk végét elérő elektromos berendezéseket, akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat külön kell gyűjteni, és környezetvédelmi szempontból megfelelő újrahasznosító létesítménybe kell visszaküldeni.

Az alkatrészek ismertetése (1–11. ábra)

- | | | |
|--------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Tápkapcsoló gomb | 2. Légsebesség-szabályozó gomb | 3. Automatikus kikapcsolási időzítő gomb |
| 4. Forgatóskapcsoló gomb | 5. A légsebesség kijelzése | 6. Az automatikus kikapcsolási időzítés kijelzése |
| 7. Furat | 8. Kioldógomb (csak DCF102 esetén) | 9. Akkumulátor nyílás |
| 10. Kampó | 11. 12 voltos egyenáramú aljzat | 12. Hálózati adapter |
| 13. Piros jelzés | 14. Gomb | 15. Akkumulátorkazetta |
| 16. Jelzőfény | 17. Ellenőrző gomb | 18. Csavarfurat (5/8"-11 UNC) |

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (3. ábra)

FIGYELEM:

- Az akkumulátorkazetta behelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Az akkumulátorkazetta behelyezése és eltávolítása közben tartsa erősen a készüléket és az akkumulátorkazettát. Ha nem tartja erősen a készüléket és az akkumulátorkazettát, akkor azok kicsúszhatnak a kezéből, ami a készülék és az akkumulátorkazetta károsodásához, valamint személyi sérüléshez vezethet.
- Helyezze be az akkumulátorkazettát úgy, hogy a piros jelzés (13) ne látszódjon. Ellenkező esetben az akkumulátorkazetta kicsúszhat a készülékből, személyi sérülést okozva a kezelőnek vagy a közelben állóknak.

Az akkumulátorkazettát a gombot (14) elcsúsztatva húzza ki a készülékből.










Beszereleshez igazítsa egymáshoz a ház mélyedését és az akkumulátor kiálló fülét, majd csúsztassa a helyére az akkumulátort. Mindig teljesen tolja a helyére, amíg kattánó hangot nem hall. Ha látszik a gomb felső részén lévő piros jelzés (13), akkor nincs teljesen a helyén.

Az akkumulátort ne erőltesse a helyére. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyen, behelyezése helytelen.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése (4. ábra)

Csak jelzéssel ellátott akkumulátorkazetta esetén

Nyomja meg az akkumulátor ellenőrző gombját (17) a töltöttség jelzéséhez. A jelzőfények (16) néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőfények			Töltöttség
 Világító lámpa	 Ki	 Villog	
			75 %-tól 100 %-ig
			50 %-tól 75 %-ig
			25 %-tól 50 %-ig
			0 %-tól 25 %-ig
			Töltse fel az akkumulátort. (Csak 18 V-os és 14,4 V-os akkumulátorok esetében)
			Előfordulhat, hogy az akkumulátor meghibásodott. (Csak 18 V-os és 14,4 V-os akkumulátorok esetében)

MEGJEGYZÉS:

- Az adott munkafeltételektől és a környezet hőmérsékletétől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

Készülék- / akkumulátorvédő rendszer

A készülék védelmi rendszerrel rendelkezik. Ez a rendszer automatikusan megszakítja a motor áramellátását az akkumulátor élettartamának növelése érdekében. A készülék automatikusan lekapcsol működés közben, ha a készülékre vagy az akkumulátorra vonatkozóan a következő feltételek valamelyike beáll.

- Túlterhelés elleni védelem: Ha a készülék áramfelvétele működtetés közben rendellenesen megnő, a készülék minden előzetes jelzés nélkül automatikusan leáll. Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket, és állítsa le azt az alkalmazást, amely a készülék túlterhelését okozta. Majd az újraindításhoz ismét kapcsolja be a készüléket.
- Túlmelegedés elleni védelem: Ha a készülék túlmelegszik, automatikusan leáll. Mielőtt újra bekapcsolná, hagyja lehűlni.
- Mélykisülés elleni védelem: Ha az akkumulátorok töltöttségi szintje alacsony, a készülék automatikusan leáll. Ha a készülék a kapcsolókkal sem működtethető, akkor vegye ki az akkumulátorkazettát a készülékből, és töltsse fel.

A ventilátor elindítása/leállítása (1–2. ábra)

A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg a tápkapcsoló gombot (1). A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg ismét a tápkapcsoló gombot.

A légsebesség módosítása (5. ábra)

A ventilátor működése közben nyomja meg a légsebesség-szabályozó gombot (2). A gomb minden egyes megnyomására nő a légsebesség. A légsebesség a legalacsonyabb fordulatszámra áll vissza, ha a legnagyobb fordulatszámra megnyomja a gombot.

A vezeték nélküli ventilátor az előző használatnál beállított fordulatszámmal indul el.

A ventilátorfej dőlésszögének módosítása (6–7. ábra)

A ventilátor fejének kívánt dőlésszögét kézzel állíthatja be. A lehetséges mozgástartományt az ábra mutatja. A DCF102 készülékek esetében a ventilátorfej dőlésszögének beállítása közben nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (8).

MEGJEGYZÉS:

Ne állítsa a ventilátor fejét a mozgástartományán kívüli helyzetbe.

A ventilátorfej forgatása (8. ábra)

A ventilátorfej forgatásához nyomja meg a forgatáskapcsoló gombot (4). A forgatás leállításához nyomja meg újra a gombot.

Ha megnyomja a forgatáskapcsoló gombot, a ventilátor feje az adott pontból elkezd forogni. A ventilátor feje 90 fokos mozgástartományban forog.

FIGYELEM:

- Ha forgatásra kapcsolja a ventilátor fejét, ügyeljen arra, hogy semmi ne akadályozza a ventilátorfejet a mozgásban. Ha a vezeték nélküli ventilátor valamilyen akadályba ütközik a mozgástartományában, a forgatástól felborulhat.
- A forgatás leállításához ne fogja meg a ventilátor fejét, hanem mindig a forgatáskapcsoló gombot nyomja meg.

MEGJEGYZÉS:

A ventilátorfej pozíciójától függően előfordulhat, hogy a ventilátorfej csak bizonyos késéssel a forgatáskapcsoló gomb megnyomása után kezd el forogni; ez az elforgató szerkezet jellemzőiből fakad.

Automatikus kikapcsolási időzítés (9. ábra)

A ventilátor működése közben nyomja meg az automatikus kikapcsolási időzítő gombot (3). Az automatikus kikapcsolási idő annyiszor változik, ahányszor megnyomja a gombot (1 óra / 2 óra / 4 óra / kikapcsolva).

Az automatikus kikapcsolási időzítés kijelzője alatti szám a ventilátor kikapcsolásáig hátralévő időt mutatja. Az automatikus kikapcsolási időzítés kijelzője egy idő után elalszik.

MEGJEGYZÉS:

Az akkumulátorkazetta típusától és töltöttségétől függően előfordulhat, hogy az automatikus kikapcsolási időzítő a beállított időnél korábban aktiválódik.

A ventilátor felakasztása (10. ábra)

A vezeték nélküli ventilátor oszlopra vagy egyéb megfelelő helyre történő felakasztásához használja a fogantyún található kampót (10). A vezeték nélküli ventilátor véletlenszerű leesése ellen helyezzen egy kötözőt a furatba (7), és rögzítse.

FIGYELEM:

- Soha ne akassza a vezeték nélküli ventilátort magas helyre vagy olyan felületre, ahol a készülék kibillenhet az egyensúlyából, és leeshet.
- A vezeték nélküli ventilátor felakasztásához szilárd anyagot, például fémoszlopot használjon. Az oszlop átmérőjének 24 mm-nél kisebbnek kell lennie, és el kell bírnia 8,0 kg-ot. Ne akassza a vezeték nélküli ventilátort 2,3 m-nél magasabbra.

Háromlábú állványra szerelés (11. ábra)

A vezeték nélküli ventilátort Makita háromlábú állványra is felszerelheti.

Ha 5/8"-11 UNC menetes tengellyel ellátott használnál, akkor a csavarfurat (18) segítségével szerelje fel a vezeték nélküli ventilátort.

A hálózati adapter (opcionális kiegészítő) használata

VIGYÁZAT

- Soha ne használja a vezeték nélküli ventilátort, ha a vezeték vagy a csatlakozódugó sérült.
- A csatlakozódugót ne fogja meg nedves vagy zsíros kézzel.
- Soha ne csatlakoztassa le a hálózati adaptert a vezeték nélküli ventilátorról, ha az a hálózati áramforráshoz csatlakozik. A kisgyermek a szájukba vehetik az áram alatt lévő csatlakozót, ami sérüléshez vezet.

Illessze a hálózati adapter 12 V-os egyenáramú csatlakozóját a 12 V-os egyenáramú aljzatba (**1–2. ábra**), majd dugja a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatba. Ügyeljen arra, hogy az adapter és az elektromos hálózat feszültségi jellemzői azonosak legyenek.

MEGJEGYZÉS:

- A hálózati adapter csatlakoztatása után akár 3–5 másodpercbe is telhet, amíg a vezeték nélküli ventilátor elindul.
- Az adapter használata közben nyikorgó hangot adhat ki. A készülék rendeltetésszerű használatára ez nincs hatással.
- A hálózati adapter nem tölti a vezeték nélküli ventilátorba helyezett akkumulátort.

KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT

- Szervizeléshez kérje hivatalos Makita márkaszerviz segítségét, és kizárólag az eredetivel megegyező cserealkatrészeket használjon. Ettől eltérő alkatrészek használata veszélyes lehet, vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében karbantartás és tisztítás előtt mindig távolítsa el az akkumulátorkazettát, ill. a hálózati adaptert (opcionális kiegészítő) a készülékből.
- Hagyja a vezeték nélküli ventilátort teljesen lehűlni, mielőtt bármilyen ellenőrzést, karbantartás vagy tisztítást végezne rajta, illetve tárolóba helyezné.

Általános karbantartási tudnivalók

Miután a vezeték nélküli ventilátor lehűlt, tiszta ruhával távolítsa el a felgyülemlett port, olajat, zsírt és egyéb szennyeződések. A tisztításhoz soha ne használjon gázolajat, benzint, hígítószer, alkoholt vagy hasonló szereket. Ezek használata elszíneződést, deformációt vagy repedéseket okozhat.

VIGYÁZAT

- Az összes alkatrészt hivatalos márkaszervizben kell cserélni.

Tárolás

A tüzesetek és az égési sérülések elkerülése érdekében tárolás előtt mindig várja meg, míg a vezeték nélküli ventilátor teljesen lehűl.

A kisült akkumulátort ne tárolja huzamosabb ideig, mert az csökkenti az akkumulátor élettartamát.

Műszaki kérdésekkel kapcsolatban kérje az értékesítési képviselő segítségét.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐ

FIGYELEM:

A jelen útmutatóban leírt Makita készülékéhez az itt ismertetett tartozékok vagy kiegészítők használatát javasoljuk. Bármilyen más tartozék vagy kiegészítő használata személyi sérülés veszélyével járhat. A tartozékokat és kiegészítőket csak a rendeltetésüknek megfelelően használja.

Ha a tartozékokkal kapcsolatban segítségre vagy részletesebb tájékoztatásra van szüksége, kérje a Makita területileg illetékes szervizközpontjának segítségét.

- Hálózati adapter
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő

MEGJEGYZÉS:

Lehetséges, hogy a listában szereplő egyes tételek normál tartozékként a készülékcsomag részét képezik. Az, hogy pontosan mely tartozékokról van szó, országonként változhat.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan